

Rep. Cont. nr. 47  
del 13/09/21



**ADDENDUM AL CONTRATTO n. 23**

Stipulato in data 24 maggio 2021

TRA

Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, Sede estera di Tirana codice fiscale 97871890584, di seguito denominato "Committente", nella persona del Titolare di sede dott. Nino Merola.

E

La società ITE Engineering titolare del contratto di fornitura n. 23 del 24 maggio 2021, di seguito denominato "Contraente".

**PREMESSO**

che tra AICS Sede di Tirana e il Contraente risulta in corso un contratto di fornitura, parte integrante del presente addendum.

Visto la nota per atti del 13.09.2021 che elenca i motivi dai quali l'esigenza di posporre la scadenza del contratto stesso;

**CONCORDANO**

di modificare con effetti dal 30 luglio 2021 il sopracitato contratto di fornitura, limitatamente a quanto segue:

**Art. 3 - DURATA**

La fornitura dei materiali per la ristrutturazione della sala Operativa di Protezione Civile deve essere completata entro il 15 settembre, come da Termini di Riferimento del contratto stesso.

Tirana, 13.09.2021



Il Contraente  
ITE Engineering

GERTI ZOTKAJ

Il Committente  
Il Titolare della Sede  
Nino Merola



*[Handwritten signature]*

**ADDENDUM TO THE CONTRACT n. 23**

Done on May 24, 2021

BETWEEN

Italian Agency for Development Cooperation, Tirana foreign office tax code 97871890584, hereinafter referred to as the "Client", in the person of the head office, dott. Nino Merola.

AND

The company ITE Engineering, holder of the supply contract n. 23 of the 24<sup>th</sup> of May 2021, hereinafter referred to as the "Contractor".

WHEREAS

A contract is in progress between AICS Tirana Headquarters and the Contractor, contract that is integral part of this addendum.

Having regard to the technical note for deeds of 13.09.2021, which lists the reasons to postpone the expiry of the contract itself;

AGREE

to amend the aforementioned supply contract, with expiry date of July 30, 2021, limited to the following:

**Art. 3 - DURATION**

The supply of the materials relating to the renovation works of the Civil Protection Operations Room must be completed by the 15<sup>th</sup> of September, as per the Terms of Reference of the contract itself.

Tirana, 13.09.2021

Il Contraente

~~DART Studio~~

ITE ENGINEERING

GERTI ZOTKAJ



Il Committente

Il Titolare della Sede

Nino Merola

